

UBND TỈNH THANH HOÁ  
**SỞ Y TẾ**

Số: 235/VSYT-NVY  
V/v triển khai thực hiện Thông  
tư số 01/2019/TT-BYT ngày  
01/3/2019

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Thanh Hoá, ngày 04 tháng 9 năm 2019

Kính gửi: Giám đốc các bệnh viện công lập và ngoài công lập.

Ngày 15/8/2019, Bộ Y tế ban hành công văn số 4712/BYT-TDCT hướng dẫn thực hiện Thông tư số 01/2019/TT-BYT ngày 01/3/2019 quy định điều trị nội trú ban ngày tại các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền (Gửi kèm công văn này).

Giám đốc Sở đề nghị các đơn vị thực hiện một số nội dung sau:

1. Căn cứ vào điều kiện cụ thể của đơn vị mình (nhân lực, giường bệnh và trang thiết bị, danh mục kỹ thuật đã được phê duyệt), triển khai các nội dung hướng dẫn tại công văn 4712/BYT-YHCT ngày 15/8/2019.

2. Đăng ký bằng văn bản việc triển khai điều trị nội trú ban ngày về Y học cổ truyền về Phòng Nghiệp vụ Y - Sở Y tế trước ngày 09/9/2019.

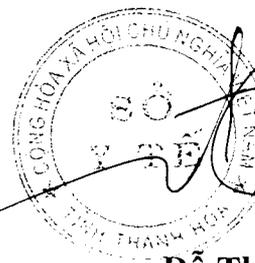
Trong qua trình triển khai, nếu có vướng mắc xin liên hệ BS Trịnh Việt Trung, ĐT; 0912248139, Email: [trungnvyth@gmail.com](mailto:trungnvyth@gmail.com) để được giải quyết kịp thời.

Nhận được công văn này, thủ trưởng các đơn vị nghiêm túc thực hiện. /

**Nơi nhận:**

- Như trên (th);
- Giám đốc Sở (bc);
- BHXH tỉnh (ph);
- Lưu VT, NVY.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



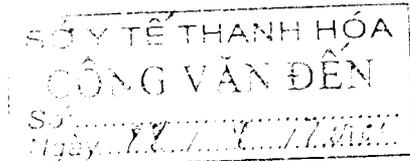
**Đỗ Thái Hòa**

**BỘ Y TẾ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 4112/BYT-YDCT  
V/v hướng dẫn thực hiện  
Thông tư số 01/2019/TT-BYT  
ngày 01/3/2019.

Hà Nội, ngày 15 tháng '8 năm 2019



Kính gửi:

*Handwritten initials*

- Sở Y tế các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương,
- Bệnh viện YHCT, bệnh viện đa khoa, chuyên khoa trực thuộc Bộ, ngành.

Ngày 01/3/2019, Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành Thông tư số 01/2019/TT-BYT quy định điều trị nội trú ban ngày tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền. Để thống nhất triển khai tại các cơ sở y tế và thanh toán Bảo hiểm y tế, Bộ Y tế hướng dẫn các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh trong toàn quốc thực hiện một số nội dung sau:

1. Điều trị nội trú ban ngày tại các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền, bao gồm: bệnh viện y học cổ truyền và Khoa y dược cổ truyền trong bệnh viện đa khoa, chuyên khoa, bệnh viện đa khoa khu vực.
2. Về giường bệnh điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền
  - 2.1. Giường điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền nằm trong tổng số giường kế hoạch điều trị nội trú hoặc tổng số giường thực kê của cơ sở khám bệnh, chữa bệnh do cơ quan có thẩm quyền quyết định;
  - 2.2. Giường điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền có thể bố trí tại các Khoa lâm sàng hoặc Khoa điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền trên cơ sở năng lực cung cấp dịch vụ khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền, kết hợp y học cổ truyền với y học hiện đại của đơn vị.
3. Thanh toán cho trường hợp người bệnh chuyển tuyến điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền thực hiện như điều trị nội trú.
4. Ứng dụng công nghệ thông tin trong thanh toán bảo hiểm y tế về tiền giường điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền
  - 4.1. Các cơ sở khám bệnh chữa bệnh áp dụng mã tiền giường bệnh điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền tại Quyết định số 1763/QĐ-BYT ngày 10/5/2019 của Bộ trưởng Bộ Y tế về việc ban hành danh mục dùng chung mã tiền giường bệnh điều trị nội trú ban ngày tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền;
  - 4.2. Các Khoa y học cổ truyền, hoặc giường bệnh y học cổ truyền trong liên chuyên khoa áp mã tiền giường điều trị ban ngày mã khoa y học cổ truyền.
5. Lập hồ sơ và ghi chép bệnh án:

5.1. Bìa hồ sơ bệnh án điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền và Phiếu vào viện phải đóng dấu cụm từ «Nội trú ban ngày».

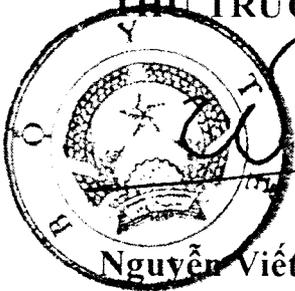
5.2. Trường hợp người bệnh đang điều trị nội trú 24/24 giờ chuyển ra điều trị nội trú ban ngày ghi chỉ định điều trị nội trú ban ngày trong Tờ điều trị và đóng dấu cụm từ «Nội trú ban ngày» trên trang bìa bệnh án kể từ ngày có chỉ định điều trị nội trú ban ngày.

Bộ Y tế đề nghị Sở Y tế thông báo nội dung công văn này cho các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền; các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh có tổ chức thực hiện hình thức điều trị nội trú ban ngày nghiêm túc thực hiện việc chỉ định người bệnh điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền; giao Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền làm đầu mối, phối hợp với các đơn vị có liên quan chỉ đạo, kiểm tra, đánh giá việc thực hiện Thông tư số 01/2019/TT-BYT quy định điều trị nội trú ban ngày tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền báo cáo Bộ trưởng Bộ Y tế.

Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc đề nghị Sở Y tế các tỉnh, thành phố báo cáo về Bộ Y tế (Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền) để xem xét, giải quyết./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng Bộ Y tế (để báo cáo);
- Các Thứ trưởng Bộ Y tế (để biết);
- Bảo hiểm xã hội Việt Nam;
- Các Vụ, Cục, Tổng cục, Văn phòng Bộ, Thanh tra Bộ;
- Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương;
- Các bệnh viện, viện có giường bệnh trực thuộc Bộ Y tế;
- Y tế các Bộ, ngành;
- Các trường đại học Y - Dược, Học viện Y-Dược;
- Cổng Thông tin điện tử Bộ Y tế; Trang thông tin điện tử Cục Quản lý y, dược cổ truyền;
- Lưu: VT, YDCT (02b).

KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG  
  
Nguyễn Việt Tiến

Số: *01* /2019/TT-BYT

Hà Nội, ngày *01* tháng *3* năm 2019

**THÔNG TƯ**

**Quy định việc thực hiện điều trị nội trú ban ngày  
tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền**

*Căn cứ Luật Khám bệnh, chữa bệnh năm 2009;*

*Căn cứ Nghị định số 75/2017/NĐ-CP ngày 20 tháng 6 năm 2017 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Y tế;*

*Theo đề nghị của Cục trưởng Cục Quản lý y, dược cổ truyền,*

*Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành Thông tư quy định thực hiện điều trị nội trú ban ngày tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền*

**Điều 1. Phạm vi điều chỉnh**

Thông tư này quy định việc thực hiện điều trị nội trú ban ngày tại các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền.

**Điều 2. Giải thích từ ngữ**

*Điều trị nội trú ban ngày* là hình thức điều trị nội trú tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh trong thời gian làm việc ban ngày (kể cả ngày nghỉ, ngày lễ).

**Điều 3. Quy định về điều trị nội trú ban ngày tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền**

**1. Chỉ định điều trị nội trú ban ngày**

Việc chỉ định điều trị nội trú ban ngày do bác sĩ quyết định và phải đáp ứng các tiêu chí sau đây:

a) Tình trạng sức khỏe, bệnh lý của người bệnh phải điều trị nội trú nhưng không nhất thiết phải theo dõi, điều trị 24/24 giờ tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;

b) Thời gian theo dõi, điều trị nội trú ban ngày cho người bệnh tối thiểu 4 giờ/ngày tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh; *Chaf*

*has*

5.1. Bìa hồ sơ bệnh án điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền và Phiếu vào viện phải đóng dấu cụm từ «Nội trú ban ngày».

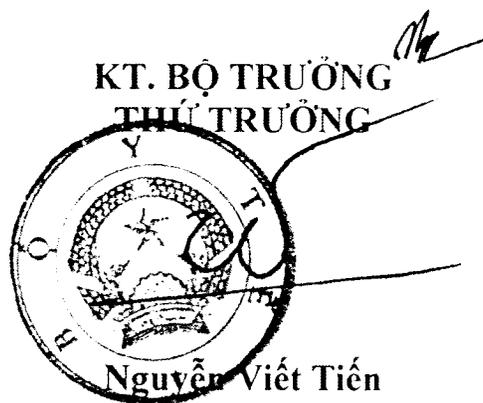
5.2. Trường hợp người bệnh đang điều trị nội trú 24/24 giờ chuyển ra điều trị nội trú ban ngày ghi chỉ định điều trị nội trú ban ngày trong Tờ điều trị và đóng dấu cụm từ «Nội trú ban ngày» trên trang bìa bệnh án kể từ ngày có chỉ định điều trị nội trú ban ngày.

Bộ Y tế đề nghị Sở Y tế thông báo nội dung công văn này cho các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền; các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh có tổ chức thực hiện hình thức điều trị nội trú ban ngày nghiêm túc thực hiện việc chỉ định người bệnh điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền; giao Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền làm đầu mối, phối hợp với các đơn vị có liên quan chỉ đạo, kiểm tra, đánh giá việc thực hiện Thông tư số 01/2019/TT-BYT quy định điều trị nội trú ban ngày tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền báo cáo Bộ trưởng Bộ Y tế.

Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc đề nghị Sở Y tế các tỉnh, thành phố báo cáo về Bộ Y tế (Cục Quản lý Y, Dược cổ truyền) để xem xét, giải quyết. / *Mưu*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng Bộ Y tế (để báo cáo);
- Các Thứ trưởng Bộ Y tế (để biết);
- Bảo hiểm xã hội Việt Nam;
- Các Vụ, Cục, Tổng cục, Văn phòng Bộ, Thanh tra Bộ;
- Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương;
- Các bệnh viện, viện có giường bệnh trực thuộc Bộ Y tế;
- Y tế các Bộ, ngành;
- Các trường đại học Y - Dược, Học viện Y-Dược;
- Công Thông tin điện tử Bộ Y tế; Trang thông tin điện tử Cục Quản lý y, dược cổ truyền;
- Lưu: VT, YDCT (02b).

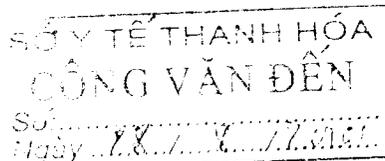


**BỘ Y TẾ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **4112**/BYT-YDCT  
V/v hướng dẫn thực hiện  
Thông tư số 01/2019/TT-BYT  
ngày 01/3/2019.

Hà Nội, ngày **15** tháng '8 năm 2019



Kính gửi:

*Handwritten initials/signature*

- Sở Y tế các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương,
- Bệnh viện YHCT, bệnh viện đa khoa, chuyên khoa trực thuộc Bộ, ngành.

Ngày 01/3/2019, Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành Thông tư số 01/2019/TT-BYT quy định điều trị nội trú ban ngày tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền. Để thống nhất triển khai tại các cơ sở y tế và thanh toán Bảo hiểm y tế, Bộ Y tế hướng dẫn các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh trong toàn quốc thực hiện một số nội dung sau:

1. Điều trị nội trú ban ngày tại các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền, bao gồm: bệnh viện y học cổ truyền và Khoa y dược cổ truyền trong bệnh viện đa khoa, chuyên khoa, bệnh viện đa khoa khu vực.
2. Về giường bệnh điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền
  - 2.1. Giường điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền nằm trong tổng số giường kế hoạch điều trị nội trú hoặc tổng số giường thực kê của cơ sở khám bệnh, chữa bệnh do cơ quan có thẩm quyền quyết định;
  - 2.2. Giường điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền có thể bố trí tại các Khoa lâm sàng hoặc Khoa điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền trên cơ sở năng lực cung cấp dịch vụ khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền, kết hợp y học cổ truyền với y học hiện đại của đơn vị.
3. Thanh toán cho trường hợp người bệnh chuyển tuyến điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền thực hiện như điều trị nội trú.
4. Ứng dụng công nghệ thông tin trong thanh toán bảo hiểm y tế về tiền giường điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền
  - 4.1. Các cơ sở khám bệnh chữa bệnh áp dụng mã tiền giường bệnh điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền tại Quyết định số 1763/QĐ-BYT ngày 10/5/2019 của Bộ trưởng Bộ Y tế về việc ban hành danh mục dùng chung mã tiền giường bệnh điều trị nội trú ban ngày tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền;
  - 4.2. Các Khoa y học cổ truyền, hoặc giường bệnh y học cổ truyền trong liên chuyên khoa áp mã tiền giường điều trị ban ngày mã khoa y học cổ truyền.
5. Lập hồ sơ và ghi chép bệnh án:

c) Tình trạng bệnh lý của người bệnh có thể điều trị ngoại trú thì không áp dụng điều trị nội trú ban ngày;

d) Đối với người bệnh không cư trú trên cùng địa bàn tỉnh, thành phố nơi đặt cơ sở khám bệnh, chữa bệnh thì người bệnh có thể được điều trị nội trú ban ngày hoặc điều trị nội trú 24/24 giờ.

2. Người bệnh điều trị nội trú ban ngày được thăm khám lâm sàng, cận lâm sàng hằng ngày hoặc theo lịch hẹn của bác sĩ điều trị và được hưởng chế độ điều trị nội trú, theo dõi và chăm sóc trong thời gian làm việc ban ngày. Các lần thăm khám hằng ngày trong thời gian điều trị không được tính tiền khám cho người bệnh.

3. Trường hợp bệnh diễn biến nặng, bất thường hoặc cần theo dõi 24/24 giờ tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh thì chuyển người bệnh vào điều trị nội trú và ghi trong hồ sơ bệnh án về diễn biến bệnh, hồ sơ bệnh án của người bệnh được tiếp tục sử dụng. Ngày điều trị nội trú được tính từ thời điểm người bệnh được chuyển sang điều trị nội trú 24/24 giờ.

#### 4. Quy định ghi chép hồ sơ bệnh án

a) Hồ sơ bệnh án sử dụng trong điều trị ban ngày thực hiện theo mẫu bệnh án nội trú y học cổ truyền, trong đó có đóng dấu cụm từ "Nội trú ban ngày" vào góc trên, bên phải ở trang bìa.

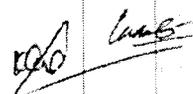
b) Trường hợp các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh y học cổ truyền sử dụng bệnh án điện tử thì sử dụng mẫu bệnh án điện tử do Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành.

5. Thủ tục khám bệnh, chữa bệnh, quản lý hồ sơ bệnh án, chi phí khám bệnh, chữa bệnh điều trị nội trú ban ngày được thực hiện theo quy định đối với hình thức khám bệnh, chữa bệnh nội trú 24/24 giờ.

6. Chi phí giường bệnh điều trị nội trú ban ngày thực hiện theo quy định tại Thông tư số 39/2018/TT-BYT ngày 30 tháng 11 năm 2018 của Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành Thông tư quy định thống nhất giá dịch vụ khám bệnh, chữa bệnh bảo hiểm y tế giữa các bệnh viện cùng hạng trong toàn quốc và hướng dẫn áp dụng giá, thanh toán chi phí khám bệnh, chữa bệnh bảo hiểm y tế trong một số trường hợp.

#### **Điều 4. Hiệu lực thi hành**

Thông tư này có hiệu lực thi hành từ ngày 15 tháng 4 năm 2019.



## Điều 5. Điều khoản tham chiếu

Trường hợp văn bản dẫn chiếu trong Thông tư này được thay thế hoặc sửa đổi, bổ sung thì áp dụng theo văn bản đã thay thế hoặc sửa đổi, bổ sung đó.

## Điều 6. Trách nhiệm thi hành

1. Cục trưởng Cục Quản lý y, dược cổ truyền, Chánh Văn phòng Bộ, Chánh Thanh tra Bộ, Vụ trưởng, Cục trưởng, Tổng cục trưởng các Vụ, Cục, Tổng cục thuộc Bộ Y tế, Giám đốc Sở Y tế, Thủ trưởng Y tế ngành và Thủ trưởng các cơ quan, tổ chức, đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Thông tư này.

2. Cơ sở khám bệnh, chữa bệnh có trách nhiệm:

a) Thông báo cho Bộ Y tế, Y tế Bộ, ngành hoặc Sở Y tế và cơ quan Bảo hiểm xã hội tỉnh, thành phố nơi cơ sở khám bệnh, chữa bệnh hoạt động về việc điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền để thực hiện thanh toán chi phí khám bệnh, chữa bệnh cho người có thẻ bảo hiểm y tế;

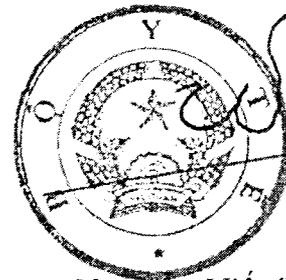
b) Thông báo công khai, rộng rãi bằng hình thức phù hợp về việc triển khai điều trị nội trú ban ngày y học cổ truyền của cơ sở.

Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc đề nghị các cơ quan, tổ chức, cá nhân phản ánh kịp thời về Bộ Y tế (Cục Quản lý y, dược cổ truyền) để xem xét, giải quyết. *Mai*

### Nơi nhận:

- Ủy ban các vấn đề xã hội của Quốc hội (để giám sát);
- Văn phòng Chính phủ (Vụ KGVX, Công báo, Công Thông tin điện tử);
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- Bộ Tư pháp (Cục kiểm tra VBQPPL);
- Bảo hiểm xã hội Việt Nam;
- Bộ trưởng Bộ Y tế;
- Các Thủ trưởng Bộ Y tế;
- Các Vụ, Cục, Tổng cục, Văn phòng Bộ, Thanh tra Bộ;
- Sở Y tế tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương;
- Các bệnh viện, viện có giường bệnh trực thuộc Bộ Y tế;
- Y tế các Bộ, ngành;
- Các trường đại học Y - Dược, Học viện Y-Dược;
- Công Thông tin điện tử Bộ Y tế; Trang thông tin điện tử Cục Quản lý y, dược cổ truyền;
- Lưu: VT, YDCT (02b), PC.

KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG



Nguyễn Việt Tiên